

M

u

T

é



O

éMOTions

ATELIER D'ECRITURE >
Autour de "Dis-moi dix mots"

Contact > **Sophia Kaghat-Danane**

Chargée de développement | Tél. 06 66 02 60 54
compagniedassyne@gmail.com
www.ciedassyne.blogspot.fr

La
caravane
des dix mots
2015 FRANCE
Île-de-France Paris X00e

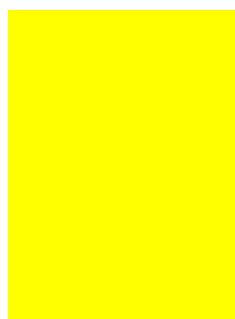
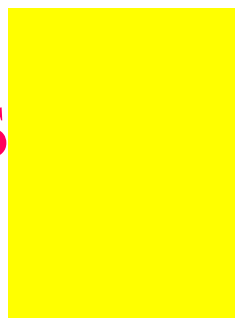
COMPAGNIE
DASSYNE

Défendre et promouvoir les langues de traditions
orales et méditerranéennes par le théâtre



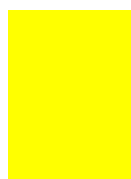
éMOTions

Atelier d'écritures >



Défendre et promouvoir
les langues de tradition
orale et méditerranéenne
par le théâtre

chafouin, fada, poudrerie
dépanneur, lumerotte, dracher
ristrette, vigousse, tap-tap
champagné (édition 2016)



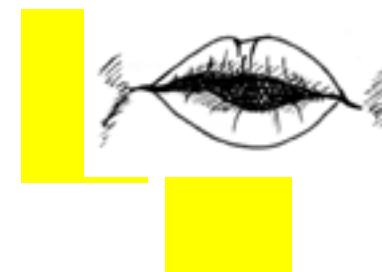
OBJECTIFS DE L'ACTION

- Explorer la richesse de la langue française et les potentialités de l'écriture théâtrale
- Libérer la parole et les émotions
- Valoriser les expériences et croiser les points de vue

ÉMOTions a été autour de trois objectifs principaux. En premier lieu, explorer la richesse de la langue française et les potentialités de l'écriture théâtrale. Ensuite, libérer la parole et les émotions. Enfin, valoriser les expériences et croiser les points de vue. L'écriture s'enrichit lorsqu'elle est partagée, voire co-construite.

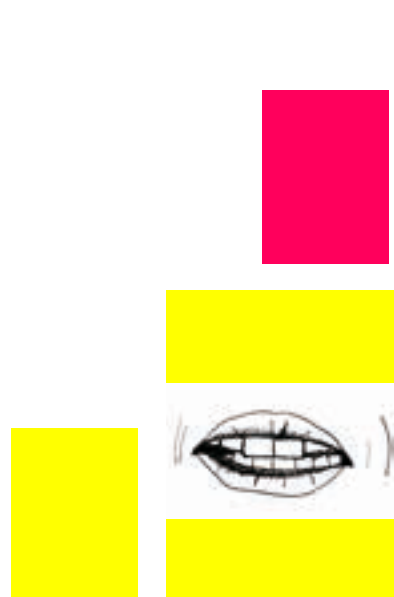
PUBLIC

éMOTions s'adresse à tous. Nous avons tous une personnalité et un vécu qui peuvent s'incarner dans un récit. L'imagination seule peut également guider le travail d'écriture. La diversité des parcours individuels est source d'enrichissement pour tous.



éMOTions

Description de l'action



Notre atelier d'écriture fait appel à l'imaginaire et à la sensibilité de chacun à partir d'un mot particulier. Chaque année dix mots sont choisis par les membres de l'OPALE (organismes francophones de politique et d'aménagement linguistiques) et font l'objet de différentes initiatives, soutenues en France par le ministère de la culture et de la communication. Pour l'année 2015, les mots suivants ont été sélectionnés : chafouin, fada, poudrerie, dépanneur, lumerotte, dracher, ristrette, vigousse, tap-tap, champagné. Dans ce cadre, nous proposons un atelier d'écriture à partir d'un ou plusieurs de ces mots. Il se

L'écriture est le miroir de notre for intérieur. Elle se décline sous plusieurs formats: atelier sur l'année ou stage.

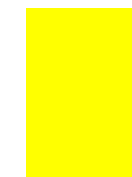
L'atelier s'articule autour de 4 phases. Au cours d'une première phase, l'intervenant lit une scénette écrite pour l'occasion et qui illustre le ou les mots étudiés. L'objectif est de susciter des réactions et des interrogations pour enclencher le travail d'écriture. Dans un deuxième temps, les participants échangent pour construire collectivement et progressivement la définition de ces mots. Un troisième temps, le plus long, est consacré à l'écriture. Enfin, les participants, s'ils le désirent, partagent leur récit, au sein du groupe ou en public.

Chacun utilise la forme littéraire qui lui convient le mieux. L'intervenant consacre cependant un temps de la séance à présenter les spécificités de l'écriture théâtrale et accompagne les participants dans cette écriture, s'ils le souhaitent. ■

INTERVENANTS:

Sophia Kaghat-Danane, auteur et metteur en scène, elle anime des ateliers d'écriture et des ateliers de jeu en ASL dans des centres sociaux. Le conte est pour elle un bon outil de transmission, comportant plusieurs degrés de lecture, et correspondant à la fois à un public enfant et adulte.

Rezki Rabia est auteur, comédien et poète. Il a publié des nouvelles et des recueils de poésie en kabyle. Il réalise des chroniques satiriques hebdomadaire sur la radio Tamurt.



RESULTATS

Résultats quantitatifs

- Ecriture d'un récit par apprenant
- Lecture publique ou diffusion des textes
- Partage des textes au sein du groupe

Résultats qualitatifs

- Enrichissement du vocabulaire
- Meilleure estime de soi
- Amélioration de la capacité à exprimer ses émotions et ses opinions

LES STRUCTURES

Porteur du projet "éMOTions"

La compagnie Dassyne s'est construite au fil des rencontres et des projets artistiques qui sont en lien avec les langues de tradition avec les langues de tradition orale et méditerranéenne, la transmission et l'interculturalité, la citoyenneté et l'égalité. Dans un cadre ludique, nous animons des ateliers de jeu pour l'apprentissage du Français et des ateliers d'écriture.

SPECTACLE

Dans le cadre du festival "Bouge ta langue" qui a eu lieu du 16 au 28 mai 2015 sur le territoire "Terres de France" (Villepinte, Sevran, Tremblay-en-France), nous avons réalisé des interventions artistiques dans la ligne de bus 642 autour des mots "zénitude", "kitch", "kermesse", "amalgame", "grigri".

ACTIVITES

Projet "Ludilangue"

L'action consiste à animer un atelier de 2h par semaine ne pour des apprenants de niveau A1 et A2. Chaque session à un thème déterminé. Nous travaillons autour d'objectifs de communication orale et écrite. L'atelier

Dédramatiser l'erreur, cultiver la motivation et reconquérir l'estime de soi

utilise le jeu, mais également le théâtre et l'écriture selon les besoins des apprenants.

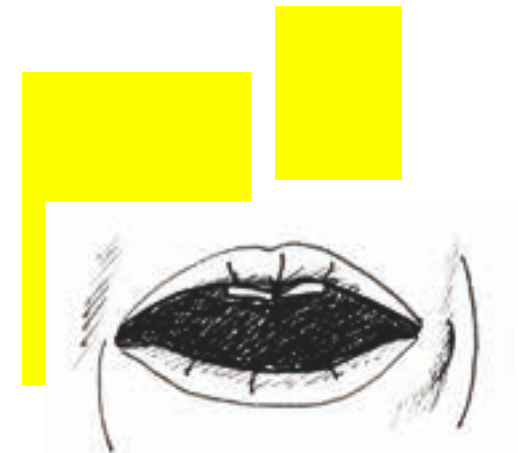
Le jeu permet l'assimilation de compétences fondamentales, théoriques ou

cognitives, tout en dédramatisant l'erreur et en cultivant la motivation des apprenants. Le théâtre permet la compréhension de situations et la transmission indirecte de connaissances. L'écriture est un moyen privilégié d'expression et contribue à développer l'estime de soi grâce à une production durable et valorisante.

Projet "Conte berbère"

L'atelier est basé autour de la découverte de la culture kabyle. Il poursuit plusieurs objectifs : initiation à la diversité culturelle via la lecture d'un conte, sensibilisation à la richesse linguistique par des jeux phonétiques et de calligraphie, développement de l'imaginaire et de la confiance en soi par la création d'une pièce de théâtre. L'atelier s'articule autour d'un conte berbère et aborde le vivre ensemble, le rapport à la citoyenneté, au civisme et à la solidarité. Il est proposé comme activité périscolaire aux écoles primaires et aux centres d'animation sous forme de stage lors des vacances. ■

Un outil de sensibilisation permettant de découvrir la diversité culturelle, le civisme et le vivre ensemble



LES STRUCTURES

Partenaires

ASSOCIATION LA CARAVANE DES 10 MOTS

La Caravane des 10 mots propose " d'aller à la pêche au sens des mots, au-delà de leur définition, afin de montrer leur richesse et la diversité que tout être humain porte en lui " en créant un projet aux multiples facettes : artistique, culturel, éducatif, linguistique et social. Créée en 2003, en Rhône Alpes, "La Caravane des 10 mots et un projet d'action artistique fondé sur le partage de la langue française : il est partagé depuis par des équipes artistiques et citoyens du monde entier. Il s'appuie sur le dispositif des "Dis-moi dix mots" proposé

Montrer la richesse et la diversité que tout être humain porte en lui chaque année par le ministère de la culture français et ses partenaires francophones (Québec, Belgique,

Suisse, et l'organisation internationale de la francophonie), dans le cadre de la semaine de la langue française. A travers ces quelques mots qui ne sont que prétexte, la Caravane des 10 mots révèle la richesse et la vision, mais aussi la réalité d'un monde propre à chaque citoyen. [...] source :

<http://www.caravanesdixmots.com/accueil/le-monde-en-caravane/>).

COMPAGNIE ISSUE DE SECOURS

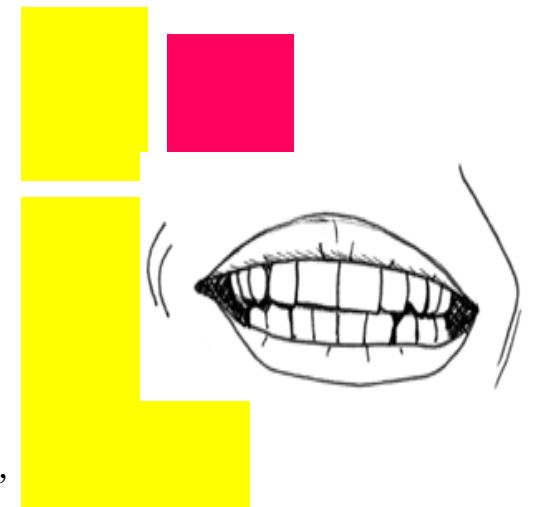
La cie Issue de Secours est installée à Villepinte Elle est chargée de la gestion artistique de la Ferme Godier, lieu de création et de résidences artistiques, depuis son ouverture en 2007.

Née en 1990, Issue de Secours est dirigée par Pierre Vincent, son metteur en scène. Son projet artistique est tourné vers l'écriture contemporaine dramatique, écriture qu'il met en valeur dans ses créations et dans les projets culturels menés par sa compagnie à la Ferme ou dans la ville. Elle mène chaque année des projets autour du théâtre, du livre et de l'écriture dans les structures scolaires, sociales, culturelles et carcérales du territoire. La présence d'artistes en résidence à la ferme (auteurs, chorégraphes ...) permet au public d'appréhender d'autres formes de représentation du monde et renforce le questionnement des artistes de la compagnie.

ESPACE 19

L'espace 19 est une association de loi 1901, laïque et apolitique, fondée en 1979 par des militants sociaux (notamment des conseillères conjugales et familiales) réunis par la volonté de développer des espaces de convivialité. L'association a vu le jour dans le but de "créer, gérer et animer un ou plusieurs centres d'animation" dont l'objectif est d'améliorer les relations humaines et sociales, la vie familiale, la vie culturelle, dans le respect de la personnalité de chacun" (article 2 des statuts).

<http://espace19.org/pages/association-mission.html>





Contact > Sophia Kaghat-Danane

Chargée de développement

Tél. 06 66 02 60 54

compagniedassyne@gmail.com

www.ciedassyne.blogspot.fr

COMPAGNIE
DASSYNE

Défendre et promouvoir les langues de traditions
orales et méditerranéennes par le théâtre

